

Date: December 12th, 2025

التاريخ: 12 ديسمبر 2025

Circular No:38/ AY 2025-26
Subject: Term 1 Report Cards

Dear Parents and Guardians,

I sincerely hope you are fully enjoying this wonderful opportunity to connect with your family during the winter break. These moments are invaluable, and creating lasting memories together can truly enrich your children's lives.

As we conclude the first term, we feel grateful for the successes and progress achieved by most of our students.

However, our assessment data revealed that some students will need extra support through Academic Development Plans (ADPs) and or goal setting to enhance their understanding of the subject matter and improve their skills. If your child needs support, we will create a plan together to help them stay on track.

Throughout the first term, we ensured that all assessments across K–12 adhered to the grade-level American Common Core Standards (California K–12) and incorporated the Depth of Knowledge (DOK) **levels 1–4**. This approach provided transparent and purposeful questioning with the weight of **60% for Summative Assessments** (formal examinations and quizzes) and **40% for Formative Assessments** (projects, mental math, spelling tests, short comprehensions, end-of-lesson reflection, experiments, oral presentations, and PowerPoints, etc.).

By utilizing DOK-based questions in all teaching, we were able to assess not only what students know but also the depth of their understanding and their ability to apply their learning effectively.

السادة أولياء الأمور الكرام،

نأمل أن تكونوا تستمتعون بقضاء وقت مميز مع عائلاتكم خلال عطلة الشتاء، فهذه اللحظات الثمينة وما تحمله من ذكريات جميلة لها أثر بالغ في دعم أبنائكم وتعزيز شعورهم بالاستقرار والسعادة.

ومع انتهاء الفصل الدراسي الأول، يسعدنا أن نعرب عن تقديرنا للتقدم والإنجازات التي حققها معظم طلابنا خلال هذه الفترة. وفي الوقت نفسه، أظهرت نتائج التقييم أن بعض الطلاب بحاجة إلى دعم إضافي من خلال خطط التطوير الأكاديمي و/أو تحديد أهداف فردية بهدف تعزيز فهمهم للمواد الدراسية وتحسين مهاراتهم. وفي حال كان طفلكم من بين هؤلاء الطلاب، فسنقوم بالعمل معكم لإعداد خطة مناسبة لضمان تقدمه واستمراره في المسار الصحيح.

كما نود التأكيد على أن جميع التقييمات من الصفوف (رياض الأطفال حتى الصف الثاني عشر) قد نُفذت وفق المعايير الأكاديمية الأمريكية المعتمدة للصفوف الدراسية، وباستخدام مستويات عمق المعرفة الأربعة. وقد ساعد هذا الأسلوب في تقديم أسئلة واضحة وهادفة، مع اعتماد توزيع الدرجات بنسبة 60٪ للتقييمات الختامية مثل الامتحانات والاختبارات، و40٪ للتقييمات الصفية المستمرة مثل المشاريع، والحساب الذهني، والإملاء، والفهم القصير، والتأملات الصفية، والتجارب العملية، والعروض الشفوية، والعروض التقديمية، وغيرها.

ويهدف استخدام مستويات عمق المعرفة إلى قياس ما يمتلكه الطلاب من معلومات، إضافةً إلى تقييم مدى فهمهم وقدرتهم على تطبيق ما تعلموه بطرق فعالة.

As previously communicated, this strategy prepares students for the international grade-level assessments mandated by ADEK, including MAP, ABT, PIRLS, TIMSS, PISA, and University Readiness.

Research indicates that the structure of questions significantly influences student responses and learning outcomes. In light of this, we will focus on creating engaging questions that foster critical thinking in all assessments for the remainder of the year.

Students' progress will be reflected in their **end-of-term report cards, which are now accessible through the school portal using your login credentials**. If you need help accessing the portal or have forgotten your login information, please feel free to reach out to the school's reception desk for assistance. Staff will be available at the school Monday to Thursday from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. and Friday from 9:00 a.m. to 12:30 p.m. to support parents.

If you have any concerns regarding your children's final grades, we invite you to book an appointment on **January 13 and January 15, 2026, to join our second Parent-Teacher Conferences**. During this time, you will have the opportunity to discuss your children's progress and next steps with their teachers.

To arrange meetings before the Parent-Teacher Conferences (PTC), please schedule an appointment with your children's teachers through Class Dojo or by coordinating with grade-level supervisors, department heads, or Vice-Principals.

كما نذكركم بأن هذه المنهجية تسهم في إعداد أبنائكم للتقييمات الدولية المعتمدة من دائرة التعليم والمعرفة، والتي تشمل: اختبار النمو الأكاديمي، والاختبار المعياري للصفوف، والدراسة الدولية لقياس التقدم في القراءة، والدراسة الدولية للرياضيات والعلوم، والدراسة الدولية لتقييم الطلبة، وتقييمات الجاهزية الجامعية.

تشير الدراسات التربوية إلى أن صياغة الأسئلة وطريقة بنائها تؤثر بشكل كبير على استجابات الطلبة ونتائج تعلمهم. وانطلاقاً من ذلك، سنركز خلال الفترة المتبقية من العام الدراسي على إعداد أسئلة تفاعلية ومحفزة تُنمّي مهارات التفكير الناقد لدى جميع الطلبة في مختلف التقييمات.

وسيتم عرض تقدم الطلبة في بطاقات تقارير نهاية الفصل الدراسي، والتي أصبحت الآن متاحة عبر بوابة المدرسة الإلكترونية باستخدام بيانات الدخول الخاصة بكم. وفي حال احتجتم إلى مساعدة في الدخول إلى البوابة أو نسيتم بياناتكم، يمكنكم التواصل مع قسم الاستقبال للحصول على الدعم اللازم. كما سيكون الموظفون متواجدين في المدرسة من الاثنين إلى الخميس من الساعة 9:00 صباحاً حتى 1:00 ظهراً، ويوم الجمعة من الساعة 9:00 صباحاً حتى 12:30 ظهراً لخدمة أولياء الأمور.

وفي حال لديكم أي استفسارات أو ملاحظات حول الدرجات النهائية لأبنائكم، يسعدنا استقبالكم لحجز موعد يوم 13 يناير ويوم 15 يناير 2026، وذلك ضمن اجتماعات أولياء الأمور والمعلمين للفصل الدراسي الثاني. وستُرسل روابط الحجز لاحقاً، ليتمكن جميع أولياء الأمور من اختيار الأوقات المناسبة لهم. حيث خلال هذه الاجتماعات، ستتاح لكم الفرصة لمناقشة تقدم أبنائكم وخطواتهم القادمة مع معلمهم.

ولمن يرغب في ترتيب لقاءات مع المعلمين قبل موعد اجتماعات أولياء الأمور، يمكنكم التواصل مباشرة مع معلمي المواد عبر Class Dojo، أو التنسيق مع مشرفي المراحل الدراسية، أو رؤساء الأقسام، أو نواب المديرية لتحديد موعد مناسب.

We truly appreciate your collaboration in improving your children's learning experience.

We wish you a delightful winter break and look forward to welcoming our students on **Monday, January 5, 2026, at 7:42 a.m.**

Yours sincerely,

Dr. Antoinette Brown
Principal Director



نقدّر تعاونكم المستمر في تحسين تجربة التعلّم لأبنائكم، ونشكركم على حرصكم الدائم على دعمهم ومتابعة تقدمهم.
نتمنى لكم عطلة شتوية ممتعة، ونتطلع لاستقبال طلابنا يوم الاثنين، 5 يناير 2026 في تمام الساعة 7:42 صباحاً.



وتفضلوا بقبول فائق الاحترام
الدكتورة أنطوانيت براون
مديرة المدرسة